

## Gebrauchsinformation: Information für den Anwender

# Canesten® GYN 1 TAG

## Once Kombi

Wirkstoff: Clotrimazol (Vaginaltablette 500 mg, Creme mit 1%)


**Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie.**

Dieses Arzneimittel ist auch ohne ärztliche Verschreibung erhältlich. Um einen bestmöglichen Behandlungserfolg zu erzielen, muss Canesten GYN Once Kombi jedoch vorschriftsmäßig angewendet werden.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn sich Ihr Krankheitsbild verschlimmert oder nach 4 Tagen keine Besserung eintritt, müssen Sie einen Arzt aufsuchen.
- Wenn eine der aufgeführten Nebenwirkungen Sie erheblich beeinträchtigt oder Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Gebrauchsinformation angegeben sind, informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

**Diese Gebrauchsinformation beinhaltet:**

1. Was ist Canesten GYN Once Kombi und wofür wird es angewendet?
2. Was müssen Sie vor der Anwendung von Canesten GYN Once Kombi beachten?
3. Wie ist Canesten GYN Once Kombi anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist Canesten GYN Once Kombi aufzubewahren?
6. Weitere Informationen

**1. Was ist Canesten® GYN Once Kombi und wofür wird es angewendet?**

Canesten GYN Once Kombi ist ein Arzneimittel zur Behandlung von Pilzinfektionen der Scheide. Clotrimazol, der Wirkstoff von Canesten GYN Once Kombi, hemmt das Wachstum und die Vermehrung von Pilzzellen wie z. B. Sprossspitzen (Hefen) sowie eine Reihe weiterer Pilze und einiger Bakterien.

**Canesten GYN Once Kombi wird angewendet bei:**

Infektiösem Ausfluss, verursacht durch Hefepilze; Entzündungen der Scheide durch Pilze - meist Hefepilze der Gattung Candida - sowie überlagernde Infektionen (Superinfektionen) mit clotrimazolempfindlichen Bakterien.

**2. Was müssen Sie vor der Anwendung von Canesten® GYN Once Kombi beachten?**
**Canesten GYN Once Kombi darf nicht angewendet werden**

wenn Ihnen bekannt ist, dass Sie überempfindlich auf den Wirkstoff Clotrimazol oder einen der sonstigen Bestandteile reagieren.

**Besondere Vorsicht bei der Anwendung von Canesten GYN Once Kombi ist erforderlich:**

Befragen Sie bitte Ihren Arzt,

- bei erstmaligem Auftreten der Erkrankung;
- wenn bei Ihnen während der vergangenen 12 Monate mehr als vier derartige Pilzinfektionen aufgetreten sind.

**Bei Anwendung von Canesten GYN Once Kombi mit anderen Arzneimitteln**

Bisher sind keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln bekannt geworden.

**Schwangerschaft**

Aus Gründen der Vorsicht dürfen Sie Canesten GYN Once Kombi nur nach entsprechender Nutzen-/Risiko-Abschätzung durch Ihren behandelnden Arzt anwenden. Während der Schwangerschaft sollte die Behandlung entweder mit der Vaginalcreme durch den Arzt erfolgen oder mit Vaginaltabletten ohne Applikator durchgeführt werden.

**Stillzeit**

In der Stillzeit können Sie Canesten GYN Once Kombi auf Anweisung des Arztes anwenden.

**Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen**

Es sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

**Wichtige Informationen über bestimmte sonstige Bestandteile von Canesten GYN Once Kombi**

In der Creme enthaltener Cetylstearylalkohol kann örtlich begrenzt Hautreizungen (z. B. Kontaktdermatitis) hervorrufen.

**Hinweis**

Bei **gleichzeitiger Anwendung mit Latexprodukten** (z. B. Kondome, Diaphragmen) kann es wegen der enthaltenen Hilfsstoffe (insbesondere Stearate) zur Verminderung der Funktionsfähigkeit und damit zur Beeinträchtigung der Sicherheit dieser Produkte kommen.

**3. Wie ist Canesten® GYN Once Kombi anzuwenden?**

Wenden Sie Canesten GYN Once Kombi immer genau nach der Anweisung in dieser Packungsbeilage an. Bitte fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht ganz sicher sind.

**Falls vom Arzt nicht anders verordnet, ist die übliche Dosis:**

Bei Infektionen der Schamlippen (Candida vulvitis) und angrenzender Bereiche die **Creme** 1-3 mal täglich auf die entsprechenden Hautbezirke (äußere Geschlechtsteile bis zum After) anwenden.

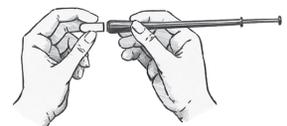
Bei Anwendung der **Vaginaltablette**: Führen Sie die Vaginaltablette am besten abends wie nachfolgend beschrieben möglichst tief in die Scheide ein.

**Anwendung mit Applikator**

1. Applikatorstab bis zum Anschlag herausziehen. Dann Vaginaltablette so in den Applikator stecken, dass die abgerundete Seite der Tablette ca. zur Hälfte aus diesem herausragt. Dabei die runde Applikatortspitze vorne mit den Fingern etwas zusammendrücken.
2. Applikator mit Tablette vorsichtig möglichst tief in die Scheide einführen (am besten in Rückenlage).
3. Applikatorstab bis zum Anschlag vorsichtig durchdrücken, wobei die Tablette in der Scheide platziert wird. Applikator entfernen und **wegwerfen**.



Die Anwendung kann auch ohne Applikator erfolgen



Die Behandlung sollte zweckmäßigerweise **nicht während der Menstruation** durchgeführt werden.

**Hinweis**

Bei trockener Scheide kann es vorkommen, dass sich die Vaginaltablette nicht auflöst. Dies lässt sich daran erkennen, dass feste Bröckchen ausgeschieden werden, die sich z. B. in der Unterwäsche befinden. In diesem Fall sollte die Behandlung mit Canesten GYN 3-Tage-Therapie Vaginalcreme durchgeführt werden. Bei diesem Produkt wird Creme mit einem Applikator eingeführt.

**Dauer der Anwendung**

**Vaginaltabletten:** Eine 1-Dosis-Therapie ist in der Regel ausreichend, um eine Pilzinfektion zu beseitigen. Falls erforderlich, kann jedoch eine zweite Behandlung angeschlossen werden.

Im Allgemeinen gehen die Anzeichen einer Scheidenentzündung, die durch Pilze verursacht ist (wie Juckreiz, Ausfluss, Brennen), innerhalb der ersten 4 Tage nach der Behandlung deutlich zurück, d. h. die Beschwerden können noch einige Tage nach Anwendung der 1-Dosis-Therapie andauern. Falls nach 4 Tagen keine deutliche Besserung der Symptome eintritt, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

**Creme:** Die allgemeine Therapiedauer für die Creme beträgt bei Candida vulvitis 1-2 Wochen.

Da meist Vagina und Vulva betroffen sind, sollte eine Kombinationsbehandlung (Behandlung beider Bereiche) durchgeführt werden.

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker, wenn Sie den Eindruck haben, dass die Wirkung von Canesten GYN Once Kombi zu stark oder zu schwach ist.

#### 4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Wie alle Arzneimittel kann Canesten GYN Once Kombi Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

Bei den Häufigkeitsangaben zu Nebenwirkungen werden folgende Kategorien zugrunde gelegt:

<b>Sehr häufig:</b>	mehr als 1 Behandler von 10
<b>Häufig:</b>	1 bis 10 Behandelte von 100
<b>Gelegentlich:</b>	1 bis 10 Behandelte von 1.000
<b>Selten:</b>	1 bis 10 Behandelte von 10.000
<b>Sehr selten:</b>	weniger als 1 Behandler von 10.000
<b>Nicht bekannt:</b>	Häufigkeit auf Grundlage der verfügbaren Daten nicht abschätzbar

#### Mögliche Nebenwirkungen:

##### Haut

##### Gelegentlich:

können Hautreaktionen an den behandelten Hautstellen auftreten (z. B. Brennen, Stechen, Rötung).

##### Überempfindlichkeitsreaktionen

##### Sehr selten:

**Vaginaltablette:** In Einzelfällen kann es zu generalisierten Überempfindlichkeitsreaktionen unterschiedlichen Schweregrades kommen. Diese können betreffen: die Haut (z. B. Juckreiz, Rötung), die Atmung (z. B. Atemnot), den Kreislauf (z. B. behandlungsbedürftiger Blutdruckabfall bis hin zu Bewusstseinsstörungen) und den Magen-Darm-Trakt (z. B. Übelkeit, Durchfall).

**Creme:** Bei Überempfindlichkeit gegen Cetylstearylalkohol können gelegentlich allergische Reaktionen an der Haut auftreten.

#### Welche Maßnahmen sind bei Nebenwirkungen zu ergreifen?

Wenn die aufgeführten Nebenwirkungen zum ersten Mal auftreten oder Ihre Beschwerden sich verschlimmern, suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Packungsbeilage aufgeführt sind.

#### 5. Wie ist Canesten® GYN Once Kombi aufzubewahren?

##### Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Sie dürfen das Arzneimittel nach dem auf der Faltschachtel und den Behältnissen angegebenen Verfallsdatum nicht mehr anwenden.

##### Aufbewahrungsbedingungen

Für dieses Arzneimittel sind keine besonderen Lagerbedingungen erforderlich.

##### Hinweis auf Haltbarkeit nach Anbruch oder Zubereitung

Die Creme ist nach erstmaligem Öffnen noch 3 Monate haltbar.

#### 6. Weitere Informationen

##### Was enthält Canesten GYN Once Kombi?

##### Der Wirkstoff ist:

1 Vaginaltablette enthält 500 mg Clotrimazol. 1 g Creme enthält 0,01 g Clotrimazol.

##### Die sonstigen Bestandteile sind:

**Vaginaltablette:** Calciumlactat Pentahydrat, Crospovidon, hochdisperses Siliciumdioxid, Lactose-Monohydrat, Magnesiumstearat, Maisstärke, Hypromellose, mikrokristalline Cellulose, Milchsäure.

**Creme:** Benzylalkohol, Gereinigtes Wasser, Octyldodecanol (Ph.Eur.), Cetylstearylalkohol (Ph.Eur.), Cetylpalmitat, Sorbitanstearat, Polysorbat 60.

##### Darreichungsform und Inhalt der Packung

Alu-Blister mit 1 Vaginaltablette und separatem Applikator sowie 1 Tube mit 20 g Creme.

##### Pharmazeutischer Unternehmer

Bayer Vital GmbH, D-51368 Leverkusen

##### Hersteller:

Bayer HealthCare AG, D-51368 Leverkusen

##### Diese Gebrauchsinformation wurde zuletzt überarbeitet:

Januar 2008

#### Ergänzende Informationen

##### Patienten-Service: Was Sie über Ihre Erkrankung und deren Behandlung mit Canesten GYN wissen sollten.

Wenn Sie diese Information in der Hand halten, haben Sie einen wesentlichen Schritt in Richtung Gesundheit schon getan. Bei der Behandlung der Pilzinfektion möchten wir Sie mit Fakten, Tipps und Hinweisen unterstützen. Lesen Sie deshalb diese Information sorgfältig durch, bevor Sie mit der Behandlung beginnen. Wenn Sie darüber hinaus weitere Fragen haben, werden Ihr Arzt oder Apotheker Sie gern beraten.

##### Wie entsteht eine Pilzinfektion im Genitalbereich?

Pilzinfektionen im gynäkologischen Bereich sind weit verbreitet. 75% aller Frauen erkranken mindestens einmal im Leben daran, die meisten deutlich häufiger.

„Vaginalmykosen“ oder „Candidosen“ – so die medizinischen Fachbegriffe – entstehen in der Regel nicht durch mangelnde Hygiene. Pilzinfektionen werden durch Hefepilze der Gattung Candida hervorgerufen. Unter bestimmten Bedingungen können die Pilze eine Infektion der Scheide hervorrufen. Wenn die Infektion nicht behandelt wird, kann sie sich auf die umgebenden Bereiche (z. B. die Schamlippen) ausdehnen.

Für das Auftreten von Pilzinfektionen im Genitalbereich gibt es viele Ursachen. Wir haben die häufigsten für Sie zusammengestellt:

- Hormonelle Veränderungen oder Schwankungen (z. B. Menstruationszyklus oder Schwangerschaft)
- Verwendung bestimmter Antibiotika
- Infektionen in einem anderen Bereich Ihres Körpers (z. B. Entzündungen, starke Erkältung)
- Bestehende Abwehrschwäche oder Einnahme von Medikamenten, die die körpereigene Abwehr schwächen (sogenannte Immunsuppressiva)
- Bestimmte Krankheiten (z. B. Diabetes mellitus)
- Einseitige Ernährung (z. B. zu viele Süßigkeiten wie Kuchen, Schokolade etc.)
- Übertriebene Hygiene (übermäßige Verwendung parfümierter Seifen und Badezusätze, Intimsprays etc.)

##### Die Behandlung von gynäkologischen Pilzinfektionen

Wie kann Ihnen Canesten GYN helfen?

Eine vaginale Pilzinfektion ist meist mit „typischen“ unangenehmen Symptomen verbunden, wie:

- Juckreiz und/oder Brennen in der Scheide und den umgebenden Bereichen
- Rötung und Schwellung des Gewebes
- Vermehrter, gelblich-weißer Ausfluss, der nahezu geruchlos ist.

Die Symptome können gemeinsam, aber auch einzeln auftreten.

Mit Canesten GYN setzen Sie ein zuverlässiges und bewährtes Arzneimittel ein. Der Wirkstoff in Canesten GYN wirkt gegen die für die Infektion verantwortlichen Pilze.

Bitte beachten Sie: Um eine vollständige Ausheilung der Infektion zu erreichen und einem Rückfall vorzubeugen, sollten Sie möglichst nicht ohne Rücksprache mit Ihrem Arzt die Behandlung vorzeitig beenden oder unterbrechen.

##### Canesten GYN erhalten Sie als:

Kombinationspackung (Vaginaltablette und Creme) sowie als separate Vaginaltabletten und Creme, jeweils mit Applikator(en).

##### Was können Sie tun, um eine erneute Pilzinfektion im Genitalbereich zu verhindern?

Leider gibt es keine Möglichkeit, eine Pilzinfektion zuverlässig zu verhindern. Wenn Sie aber die folgenden Tipps und Hinweise beachten, können Sie das Risiko erneuter Infektionen reduzieren:

- Unterwäsche aus Kunstfasern, eng sitzende Strumpfhosen oder zu enge Jeans schaffen ein warmes, sauerstoffarmes Klima. Und das begünstigt das Wachstum und die Vermehrung von Pilzen. Tragen Sie Kleidung aus atmungsaktiven Stoffen.
- Benutzte Handtücher, Waschlappen, getragene Unterwäsche können Quelle für eine Wiederansteckung sein. Waschen Sie deshalb Wäsche, die nicht bei mindesten 60 °C gewaschen werden kann, zusätzlich mit einem desinfizierenden Wäschespüler (in Apotheken erhältlich).
- Verwenden Sie für die tägliche Hygiene milde Seifen ohne Desinfektions- oder Parfümzusatz und vermeiden Sie übertriebene Hygiene. Das kann die natürliche Schutzfunktion der Haut zerstören und die Abwehrfähigkeit herabsetzen.
- Nach dem Toilettenbesuch sollten Sie mit dem Toilettenpapier von der Scheidenöffnung in Richtung Enddarm (After) streichen. Auf diese Weise vermeiden Sie, dass Pilze, die im Darm vorkommen, in die Scheide gelangen.
- Zucker ist ein idealer Nährboden für Pilze. Reduzieren Sie zuckerhaltige Lebensmittel. Setzen Sie stattdessen auf ballaststoffreiche Kost mit viel Gemüse und Salaten, Milchprodukten, Fisch und Fleisch.

Bei weiteren Fragen zu gynäkologischen Pilzinfektionen oder deren Behandlung wird Sie Ihr Arzt oder Apotheker gern beraten.

##### Gute Besserung wünscht Bayer!

[www.canesten.de](http://www.canesten.de)

Bayer

79314361